

GÓI HỒ SƠ YÊU CẦU BỒI THƯỜNG

Vui lòng đọc kỹ tất cả thông tin trong gói hồ sơ này trước khi điền thông tin và gửi Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường (Tort Claim Form) của quý vị.

Các Tài liệu Chứa trong Gói hồ sơ Yêu cầu Bồi thường

- Thông tin Chung về Gói hồ sơ Yêu cầu Bồi thường (**trang 1**)
- Câu hỏi Thường gặp về Yêu cầu Bồi thường (**trang 2**)
- Hướng dẫn về Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường (**trang 3**)
- Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường sẽ được hoàn thành và gửi lại cho Cảng Seattle (**trang 4-6**)
- Giấy Cho phép Tiết lộ Thông tin Sức khỏe được Bảo vệ (Authorization for Release of Protected Health Information) phải được hoàn thành và gửi lại cho Cảng Seattle nếu có (**trang 7-8**)

Các Yêu cầu Pháp lý để Nộp một Yêu cầu Bồi thường

Để xác minh yêu cầu bồi thường và thông tin hỗ trợ, [RCW 4.96.020 \(3\)\(b\)](#) yêu cầu rằng Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường phải được ký tên:

- (i) Bởi người yêu cầu bồi thường, xác nhận yêu cầu bồi thường;
- (ii) Bởi người được ủy quyền thay mặt cho người yêu cầu bồi thường, theo văn bản ủy quyền;
- (iii) Bởi một luật sư được phép hành nghề tại tiểu bang Washington thay mặt cho người yêu cầu bồi thường; hoặc
- (iv) Bởi người giám hộ được tòa án chấp thuận hoặc người giám hộ được tòa án chỉ định thay mặt cho người yêu cầu bồi thường.

Có thể gửi các Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường qua e-mail đến tortclaims@portseattle.org **HOẶC** có thể gửi Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường và các tài liệu hỗ trợ qua đường bưu điện hoặc giao trực tới:

Laricel Cambronero, Risk Claims Manager **HOẶC**
Jeff Hollingsworth, Risk Manager **HOẶC**
Ian Kohler, Risk Claims Specialist
Port of Seattle – Pier 69
2711 Alaskan Way
Seattle, WA 98121

Giờ làm việc: Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:00 sáng đến 4:30 chiều.
Đóng cửa vào cuối tuần và ngày lễ.

Nếu quý vị có thêm câu hỏi về quy trình yêu cầu bồi thường hoặc để đặt hẹn để trực tiếp gửi hồ sơ Yêu cầu Bồi thường, hãy gọi số (206) 673-7888.

CÂU HỎI THƯỜNG GẶP VỀ YÊU CẦU BỒI THƯỜNG

Yêu cầu bồi thường là gì?

Yêu cầu bồi thường là yêu cầu thanh toán cho tổn thất, thương tích hoặc thiệt hại mà quý vị có thể phải gánh chịu trong một sự cố/tai nạn. Cảng Seattle xem xét tất cả các yêu cầu bồi thường. Hồ sơ quý vị gửi có thể phải tuân theo luật tiết lộ thông tin công khai.

Tôi phải nộp hồ sơ yêu cầu bồi thường trong bao lâu?

Quý vị phải nộp hồ sơ yêu cầu bồi thường trong giới hạn thời gian theo quy định của tiểu bang. Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường phải được gửi cho Cảng Seattle ít nhất 60 ngày trước khi nộp hồ sơ vụ kiện.

Tôi đã điền thông tin vào một báo cáo khi tôi liên quan đến vụ tai nạn; tôi có cần nộp hồ sơ yêu cầu bồi thường không?

Có, nếu quý vị muốn theo đuổi yêu cầu bồi thường với Cảng Seattle thì bắt buộc phải có Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường.

Tôi bị thương tích. Ai sẽ thanh toán các chi phí y tế của tôi?

Cảng không tự động thanh toán các chi phí y tế theo cách mà một công ty bảo hiểm truyền thống có thể xử lý một yêu cầu bồi thường. Quý vị chịu trách nhiệm cho tất cả các chi phí y tế mà quý vị phải chịu. Nếu quý vị tin rằng Cảng Seattle phải chịu trách nhiệm về các thương tích của quý vị, quý vị phải nộp Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường cho các thiệt hại.

Tôi kiểm tra trạng thái yêu cầu bồi thường của mình bằng cách nào?

Một nhân viên tính toán tổn thất sẽ được chỉ định cho hồ sơ của quý vị, họ là người tốt nhất để cung cấp thông tin về trạng thái yêu cầu bồi thường. Nếu quý vị không có thông tin liên hệ của nhân viên tính toán tổn thất, hãy gọi cho Ban Quản lý Rủi ro Cảng Seattle (Port of Seattle Risk Management) theo số (206) 673-7888 trong giờ làm việc bình thường (Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:00 sáng đến 4:30 chiều). Chúng tôi sẽ nỗ lực hết sức để trả lời các cuộc gọi trong vòng 1-2 ngày làm việc kể từ khi nhận cuộc gọi.

Điều gì sẽ xảy ra nếu yêu cầu bồi thường của tôi bị từ chối và tôi không đồng ý với kết quả đó?

Nếu quý vị có thêm thông tin để chứng minh cho yêu cầu bồi thường của mình, vui lòng cung cấp bất kỳ bằng chứng mới nào cho nhân viên tính toán tổn thất của quý vị, nhân viên này có thể xác định xem có lý do chính đáng để mở lại hồ sơ của quý vị hay không. Quý vị cũng có thể tự chi trả chi phí để tham khảo ý kiến của luật sư về các lựa chọn khác.

Điều gì xảy ra nếu yêu cầu bồi thường của tôi được chuyển cho bên thứ ba giải quyết?

Nhân viên tính toán tổn thất có thể xác định rằng các cáo buộc mà quý vị đã viện dẫn trong biểu mẫu yêu cầu bồi thường của mình thuộc trách nhiệm và sự giám sát của một tổ chức khác, tách biệt với Cảng Seattle. Nhân viên tính toán tổn thất sẽ yêu cầu tổ chức đó xử lý hồ sơ của quý vị. Sau khi yêu cầu của Cảng đã được tổ chức thuộc bên thứ ba chấp nhận, Cảng sẽ thông báo cho quý vị về đầu mối liên hệ mới của quý vị. Bên thứ ba sẽ tiếp quản việc điều tra và đưa ra quyết định cuối cùng về yêu cầu bồi thường của quý vị.

Tôi có thể nhận trợ giúp dịch thuật ở đâu?

Gọi cho Ban Quản lý Rủi ro Cảng Seattle theo số (206) 673-7888 trong giờ làm việc bình thường (Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:00 sáng đến 4:30 chiều). Chúng tôi sẽ nỗ lực hết sức để trả lời các cuộc gọi trong vòng 1-2 ngày làm việc kể từ khi nhận cuộc gọi.

HƯỚNG DẪN VỀ BIỂU MẪU YÊU CẦU BỒI THƯỜNG

Vui lòng đọc thông tin dưới đây trước khi gửi một Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường.
Đánh máy hoặc viết bằng chữ in rõ ràng bằng mực.

<p>THÔNG TIN VỀ NGƯỜI YÊU CẦU BỒI THƯỜNG</p>	<p>Nhập tên của người, công ty hoặc tổ chức yêu cầu bồi thường. Tên, ngày sinh và thông tin liên lạc của người yêu cầu bồi thường được yêu cầu theo RCW 4.96.02(3)(a) cũng như nơi cư trú thực tế của người yêu cầu bồi thường tại thời điểm gửi yêu cầu bồi thường và tại thời điểm phát sinh yêu cầu bồi thường.</p>
<p>THÔNG TIN VỀ SỰ CỐ</p>	<p>Thông tin sau đây là bắt buộc theo RCW 4.96.020(3)(a):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mô tả về hành vi và hoàn cảnh dẫn đến thương tích hoặc thiệt hại; • Mô tả về thương tích hoặc thiệt hại; • Một tuyên bố về thời gian và địa điểm xảy ra thương tích hoặc thiệt hại (<i>Nếu sự cố gây ra thiệt hại xảy ra trong một khoảng thời gian, vui lòng cung cấp ngày bắt đầu và ngày kết thúc.</i>); • Danh sách tên của tất cả những người liên quan và thông tin liên lạc, nếu biết; • Tuyên bố về số tiền thiệt hại được yêu cầu bồi thường <p>Cung cấp tất cả thông tin được yêu cầu, tên của bất kỳ bên nào khác bị thương và tất cả tài liệu hoặc bằng chứng có sẵn hỗ trợ cho yêu cầu bồi thường của quý vị, chẳng hạn như hồ sơ y tế hoặc hóa đơn cho thương tích cá nhân, ảnh chụp, bằng chứng về quyền sở hữu tài sản bị hư hại, biên lai của các sửa chữa, thông tin về mất lương, và tài liệu khác phù hợp. <i>Nếu quý vị cần thêm chỗ trống, vui lòng đính kèm thêm các trang.</i></p>
<p>Chữ ký</p>	<p>Để xác minh yêu cầu bồi thường và thông tin hỗ trợ, RCW 4.96.020(3)(b) yêu cầu rằng Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường phải được ký tên:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bởi người yêu cầu bồi thường, xác nhận yêu cầu bồi thường; • Bởi người được ủy quyền thay mặt cho người yêu cầu bồi thường, theo văn bản ủy quyền; • Bởi một luật sư được phép hành nghề tại tiểu bang Washington thay mặt cho người yêu cầu bồi thường; hoặc • Bởi người giám hộ được tòa án chấp thuận hoặc người giám hộ được tòa án chỉ định thay mặt cho người yêu cầu bồi thường. <p><i>Nếu biểu mẫu này được ký bởi một người nào đó không phải là Người yêu cầu bồi thường, vui lòng viết bằng chữ in tên và chức danh của người ký tên.</i></p>
<p>Giấy Cho phép Tiết lộ Thông tin Sức khỏe được Bảo vệ</p>	<p>Nếu quý vị nộp yêu cầu bồi thường thương tích cá nhân, vui lòng ký tên và đính kèm biểu mẫu Tiết lộ thông tin Y tế.</p>



BIỂU MẪU YÊU CẦU BỒI THƯỜNG

Theo Chương [4.96 RCW](#), biểu mẫu này dùng để nộp hồ sơ yêu cầu bồi thường với Cảng Seattle. **Một số thông tin được yêu cầu trong biểu mẫu này cũng như bất kỳ tài liệu hỗ trợ nào có thể được tiết lộ công khai theo Đạo luật Tiết lộ Thông tin Công khai ([RCW 42.56](#)).**

Có thể gửi các Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường qua e-mail đến tortclaims@portseattle.org **HOẶC** có thể gửi Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường và các tài liệu hỗ trợ qua đường bưu điện đến:

Laricel Cambroner, Risk Claims Manager **HOẶC**
Ian Kohler, Risk Claims Specialist **HOẶC**
Jeff Hollingsworth, Risk Manager
Port of Seattle
P.O. Box 1209
Seattle, WA 98111

Giờ làm việc: Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:00 sáng đến 4:30 chiều.
Đóng cửa vào cuối tuần và ngày lễ.

THÔNG TIN VỀ NGƯỜI YÊU CẦU BỒI THƯỜNG

Nếu là các nhân

Tên Người Yêu cầu Bồi thường: _____
Họ Tên Tên đệm

Ngày sinh: _____

Nếu là Doanh nghiệp/Tổ chức

Tên Doanh nghiệp/Tổ chức: _____

Tên và Chức danh của Người Đại diện: _____

Địa chỉ Hiện tại: _____

Địa chỉ Gửi thư (nếu khác): _____

Địa chỉ tại Thời điểm Xảy ra Sự cố: _____

(Các) số điện thoại: _____

Doanh nghiệp

Cá nhân

Địa chỉ email: _____



BIỂU MẪU YÊU CẦU BỒI THƯỜNG

THÔNG TIN VỀ SỰ CỐ

Ngày Xảy ra Sự cố: _____ Thời điểm Xảy ra Sự cố: _____

Địa điểm Xảy ra Sự cố: _____

Mô tả về hành vi hoặc hoàn cảnh dẫn đến thương tích hoặc thiệt hại:

Mô tả thương tích và/hoặc thiệt hại:

Tên, địa chỉ và số điện thoại của tất cả những người liên quan hoặc chứng kiến vụ việc này và của tất cả nhân viên Cảng Seattle biết về vụ việc này:

Tên, địa chỉ và số điện thoại của tất cả các cá nhân chưa được xác định nhưng biết về các vấn đề trách nhiệm pháp lý liên quan đến vụ việc này hoặc biết về thiệt hại của người yêu cầu bồi thường. Vui lòng bao gồm một mô tả ngắn gọn về bản chất và mức độ hiểu biết của mỗi cá nhân.

Sự cố này đã được báo cáo cho cơ quan thực thi pháp luật, Cảng Seattle hoặc nhân viên khác phải không? Nếu có, liệt kê khi nào và cho ai. Vui lòng bao gồm số trường hợp của cơ quan thực thi pháp luật và/hoặc bản sao của báo cáo.



BIỂU MẪU YÊU CẦU BỒI THƯỜNG

Tên, địa chỉ và số điện thoại của các nhà cung cấp dịch vụ điều trị y tế. Đính kèm bản sao của tất cả các báo cáo y tế và hóa đơn.

Tên, địa chỉ và số điện thoại của chủ lao động của quý vị. Nếu yêu cầu bồi thường cho tiền lương bị mất, vui lòng xác định vị trí và mức lương của quý vị.

Số tiền thiệt hại được yêu cầu bồi thường: \$ _____

Vui lòng đính kèm tất cả các tài liệu hỗ trợ cho các cáo buộc và thiệt hại được yêu cầu bồi thường.

Biểu mẫu Yêu cầu Bồi thường này phải được ký bởi Người yêu cầu bồi thường, người có ủy quyền bằng văn bản của Người yêu cầu bồi thường, bởi người được ủy quyền thực tế của Người yêu cầu bồi thường, bởi một luật sư được phép hành nghề tại Tiểu bang Washington thay mặt cho Người yêu cầu bồi thường, hoặc bởi người giám hộ được tòa án chấp thuận hoặc người giám hộ được tòa án chỉ định thay mặt cho Người yêu cầu bồi thường.

Tôi tuyên bố theo hình phạt về tội khai man theo luật pháp của Tiểu bang Washington rằng những điều đã nói ở trên là đúng sự thật và chính xác.

Ngày

Ký tên

Tên Viết bằng Chữ in/Chức danh



GIẤY CHO PHÉP TIẾT LỘ THÔNG TIN SỨC KHOẺ ĐƯỢC BẢO VỆ

Tên Đầy đủ: _____

Ngày Sinh: _____

Người nhận Medicare/Medicaid: Có _____ Không _____

Theo đây, tôi cho phép tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của mình nhằm mục đích xử lý yêu cầu bồi thường cho những thiệt hại mà tôi nộp cho Cảng Seattle. Vui lòng gửi bản sao rõ ràng của tất cả hồ sơ tới:

Port of Seattle, Risk Management
P. O. Box 1209
Seattle, WA 98111

Tôi hiểu rằng bằng cách ký tên vào văn bản này, tôi cho phép tiết lộ các thông tin sau:

Hồ sơ y tế đầy đủ cho tất cả các dịch vụ, bao gồm hồ sơ bệnh án và cuộc khám sức khỏe; ghi chú tiến bộ; báo cáo x-quang; tiếp nhận bệnh nhân nội trú; ghi chú phẫu thuật; vật lý trị liệu hoặc liệu pháp khác; báo cáo của phòng thí nghiệm và xét nghiệm khác; yêu cầu của bác sĩ và trợ lý bác sĩ; ghi chú điều dưỡng; và tất cả các hồ sơ và tài liệu tham khảo khác được nhà cung cấp chỉ định là một phần trong hồ sơ y tế của họ.

Kết quả xét nghiệm HIV và thông tin liên quan đến xét nghiệm và/hoặc điều trị HIV.

Hồ sơ sức khỏe thần kinh, tâm thần và hành vi, bao gồm các ghi chú điều trị, đánh giá, tài liệu và kết quả xét nghiệm, và hồ sơ y tế liên quan đến chẩn đoán và điều trị sức khỏe tâm thần.

Hồ sơ đánh giá, xét nghiệm, chuyển tiếp và/hoặc điều trị về rượu bia.

Đơn thuốc và báo cáo của hiệu thuốc.

Tất cả thư từ và tài liệu nhận được hoặc gửi đi, bao gồm cả thư điện tử, đề cập đến việc điều trị của tôi, thông tin liên quan đến cáo buộc tấn công tình dục hoặc bệnh lây truyền qua đường tình dục, bao gồm cả các kết quả xét nghiệm.

Chăm sóc khẩn cấp, bệnh nhân ngoại trú hoặc thông tin thăm khám tại phòng khám khác.



GIẤY CHO PHÉP TIẾT LỘ THÔNG TIN SỨC KHOẺ ĐƯỢC BẢO VỆ

Thông tin phụ khoa và/hoặc sản khoa.

Tất cả hồ sơ khách hàng được tạo cho hoặc bởi các chương trình của chính phủ mà tôi là khách hàng.
Xác định (các) chương trình và cơ quan: _____.

Hồ sơ tài chính liên quan đến việc chăm sóc và điều trị của tôi.

Tôi hiểu những điều sau: (VUI LÒNG ĐỌC VÀ **KÝ NHẢY** VÀO TẤT CẢ CÁC CÂU TUYÊN BỐ)

_____ Hồ sơ của tôi được bảo vệ theo các quy định của HIPAA/PHI (luật liên bang) và Đạo luật Thông tin Chăm sóc Sức khỏe của Tiểu bang Washington ([RCW 70.02](#)).

_____ Thông tin sức khỏe của tôi có thể được Cảng Seattle tiết lộ lại và không được bảo vệ cho mục đích đánh giá và điều tra yêu cầu bồi thường mà tôi đã nộp.

_____ Thông tin cụ thể sẽ được tiết lộ trong hồ sơ y tế của tôi có thể bao gồm thông tin liên quan đến việc sử dụng rượu bia, ma túy hoặc chất bị kiểm soát khác, các chuyển tiếp tư vấn và/hoặc lịch sử xét nghiệm hoặc điều trị HIV/AIDS.

_____ Tôi có thể thu hồi Giấy Cho phép này bất cứ lúc nào bằng cách thông báo bằng văn bản cho Cảng Seattle, Ban Quản lý Rủi ro. Việc thu hồi sẽ có hiệu lực kể từ ngày Cảng Seattle nhận được thông tin. Bất kỳ hồ sơ nào có được theo Giấy Cho phép này trước khi giấy cho phép được thu hồi sẽ được coi là được tôi cho phép tiết lộ.

_____ Giấy Cho phép này sẽ hết hạn sau chín mươi (90) ngày kể từ ngày tôi ký tên. Tôi cũng có thể cho phép một khung thời gian khác để việc tiết lộ thông tin này có hiệu lực.

Bản sao của Giấy Cho phép này có giá trị như bản gốc.

Ngày

Ký tên